

Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury  
*Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury*

**February 3rd, 2019**

AND NOW  
THESE 3  
REMAIN  
FAITH, HOPE & LOVE  
BUT THE  
GREATEST  
OF THESE IS  
LOVE.  
1 Cor. 13:13

**St. Mary of the Angels**  
**Santa Maria de los Angeles**

617-445-1524  
377 Walnut Avenue  
Roxbury, MA 02119

**St. Thomas Aquinas**  
**Santo Tomas de Aquino**

617-524-0240  
97 South Street  
Jamaica Plain, MA 02130

**Our Lady of Lourdes**  
**Nuestra Senora de Lourdes**

617-524-0240  
14 Montebello Rd  
Jamaica Plain, MA 02130

**4th**

SUNDAY IN ORDINARY TIME  
**DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

Fr. Carlos Flor, Pastor  
Fr. Andrea Povero, Vicar



# WYD PANAMA 2019



“María no solo creyó en Dios y en sus promesas como algo posible, le creyó a Dios y se animó a decir “sí” para participar en este ahora del Señor. Sintió que tenía una misión, se enamoró y eso lo decidió todo. Ustedes sientan que tienen una misión, se dejen enamorar y el Señor decidirá todo.”



“She not only believed in God and in his promises as something possible, she believed God himself and dared to say “yes” to taking part in this now of the Lord. She felt she had a mission; she fell in love and that decided everything.”

Pope Francis, Panama 2019



*Thank you for your support!*



The youths of our collaborative in Panama



## St. Thomas Aquinas Parish - Santo Tomás de Aquino

### Sunday Collection~Colecta Dominical

Last Sunday Collection: \$2,318.60

Church in Latin America \$950.08

2nd Collection: February 3rd for St. Vincent de Paul  
February 10th, Building Maintenance



#### Saying of the Rosary:

The Rosary is said daily at 11:30am  
before the noon Mass.

#### Rezo del Rosario:

Todos los días a las 11:30am antes de  
la misa del mediodía.

### Mass Intentions

Sat. Feb. 2,	4:00PM	Paul Merrigan
Sun. Feb. 3,	10:00AM	Mary Segreve
	12:30PM	Carlos Bello
Mon. Feb. 4,	12:00PM	Mary Leslie
Tue. Feb. 5,	12:00PM	Charles G. Howard
Wed. Feb. 6,	12:00PM	Mary Leslie
Thu. Feb. 7,	12:00PM	Mary Leslie
Fri. Feb. 8,	12:00PM	Mary Leslie
Sun. Feb. 10,	10:00AM	Ann Natale
	12:30PM	Candida Ramona Almanzar de Suriñach

Dear brothers and sisters in Christ,

With great joy I address you all to announce that this year 2019 marks the 150th Anniversary of the birth of our parish of St. Thomas Aquinas in Jamaica Plain. It is an occasion of great joy, to give thanks to God for the gift of our parish and for the mission accomplished throughout these 150 years.

For this reason, I believe it is our duty to celebrate this year with a series of events and festivities that can make this year a special occasion, that is remembered by all and that also has an impact on our neighborhood.

In this bulletin we attach a survey in which we ask you to indicate if you would be willing to collaborate in the 150th anniversary organizing committee and we would also like to know what activities, events and celebrations you would like to have during this year.

I ask you to fill out that survey today and deposit it in the boxes prepared for it, or bring it back next weekend.

We will be communicating very soon when the first committee meeting would be.

I hope it's a special year for everyone. May St. Thomas Aquinas intercede for us from the altar of heaven.

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Con gran alegría me dirijo a todos ustedes para anunciarles que este año 2019 marca el 150 aniversario del establecimiento de nuestra parroquia de santo Tomás de Aquino en Jamaica Plain. Es una ocasión de mucha alegría, para dar gracias a Dios por el regalo de nuestra parroquia y por la misión realizada a lo largo de estos 150 años.

Por este motivo, creo que es nuestro deber celebrarlo con una serie de actos y festividades que hagan de este año una efeméride especial, que se recuerde por todos y que tenga también impacto en nuestro vecindario.

En este boletín adjuntamos una encuesta en la que les rogamos nos indiquen si estarían dispuestos a colaborar en el comité organizador del 150 Aniversario y también nos gustaría saber cuáles serían las actividades, eventos y celebraciones que les gustaría que se llevaran a cabo durante este año.

Les ruego que rellene esa encuesta hoy mismo y la depositen en las cajas preparadas para ello, o bien las traigan rellenas el próximo fin de semana. Estaremos comunicando muy pronto cuándo sería la primera reunión del comité.

Espero que sea un año especial para todos. Que Santo Tomás de Aquino interceda por nosotros desde el altar del cielo.



From the  
Pastor

# Our Lady of Lourdes Parish — Nuestra Señora de Lourdes

## Sunday Collection~Colecta Dominical

Jan 20th \$1,118.00 Jan 27th \$2,387.00

Church in Latin America \$925.00

2nd Collection: February 3rd for St. Vincent de Paul  
February 10th, Building Maintenance



## Mass Intentions

Sun. Feb. 3, 8:00AM Jesús Martinez  
12:30 PM Maria Consuelo Jimenez

## Adoración del Santísimo Sacramento

Acompañenos todos los Viernes en la Iglesia de Lourdes desde las 5:00 PM hasta las 7:00 P.M. con la exposición del santísimo. El primer viernes de cada mes continuaremos la exposición después de la misa en la capilla del sótano de la Iglesia hasta las 8AM del Sábado.



## Adoration of the Blessed Sacrament

Fridays at Our Lady of Lourdes Church from 5:00 PM to 7:00 PM . On First Fridays of each month we have an all-night vigil of adoration in the chapel of the church basement.



## La Parroquia Nuestra Señora de Lourdes

Te invita a un retiro con el Hermano SAULO HIDALGO, conferencista católico junto al cantautor PABLO CASTRO

Sábado 27 y

Domingo 28 de abril

desde las 8AM en la Iglesia.

Costo de \$20

Para mas información Hongria 617-435-1522 /

Rafael 857-258-5808

**NO TE LO PIERDAS!!!**



**MAS QUE VENCEDORES**

## Retreat in Spanish

### From the Saint Vincent de Paul Society

The food pantry opens every Monday evening (Tuesday evening after a Monday holiday) from 6:30 to 8:00 in the basement of the OLOL parish center, 45 Brookside Ave. If you like to support us please leave your monetary donation in the box/pillar in the entrance of the church. We no longer accept food, so please do not leave them inside the church because they will bring mice.

### San Vicente de Paul

La despensa de Comida esta abierta todos los lunes (o martes si el lunes es feriado) de 6:30 a 8 pm en el sótano del centro parroquial, 45 Brookside Ave. Le pedimos que si quieren ayudarnos por favor dejen sus donaciones monetarias en la caja o pilar en la entrada de la iglesia. Ya la Sociedad de San Vicente no esta aceptando comida. Por favor no deje alimentos en la iglesia porque luego vienen los ratones.

### World Day of the Sick Monday February 11th

Join us at 7:00PM for a special bilingual mass. Bring your sick relatives and friends so they can receive the anointing of the sick.

### Dia mundial de los Enfermos

#### Lunes 11 de Febrero,

Acompañenos a una misa especial bilingüe a las 7:00PM para celebrar a Nuestra Señora de Lourdes y el día mundial de los enfermos. Traiga a sus familiares y amigos que están enfermos para que reciban la unción de los enfermos.

Les invitamos a rezar con nosotros las novenas comenzando hoy hasta el próximo domingo. Sera a las 6:15 PM en la capilla y los Domingos después de la misa de 12:30pm.



# Saint Mary of the Angels Parish - Parroquia Santa María de los Ángeles

## ***Sunday Collection~Colecta Dominical***

Jan 20th \$603.21

Jan 27th \$1,498.25

Church in Latin America \$392

2nd Collection: February 10th, Building Maintenance

## **Vocation Discernment Retreat**

St. John's Seminary and Betania II Retreat Center

Men ages 18-30 February 8-10, 2019

**AND**

Pope Saint John XXIII National Seminary

Men age 30+ February 8-9, 2019

The purpose of these retreats is to help men who are open to the possibility of the priesthood to consider a call from God. The retreats are free of charge and are overnight. Father Daniel Hennessey, Vocation Director.

## **Retiro de discernimiento vocacional**

St. John's Seminary and Betania II Retreat Center

Hombres de 18-30 años de edad Febrero 8-10, 2019

**Y**

Pope Saint John XXIII National Seminary

Hombres mayores de 30 años de Edad Febrero 8-9, 2019

El propósito de estos retiros es ayudar a los hombres que están abiertos a la posibilidad del sacerdocio a considerar un llamado de Dios. Los retiros son gratuitos y son de un día para otro. Padre Daniel Hennessey, Director de Vocaciones.



**To all parishioners :** please use the RRFF envelopes placed in back of the church to help pay for the front porch and the two roofs needed at Saint Mary of the Angels, one for the Parish house and the other one for the church. You can use the green envelopes in your envelope boxes to contribute for the RRFF. Please write RRFF on top of the envelope.

**A todos los feligreses :** le pedimos que por favor usen los sobres asignados para RRFF en la parte posterior de la iglesia. Sus donaciones nos ayudaran a pagar por el porche delantero de la casa parroquial, el techo de la misma y el techo de la iglesia. Usted También puede usar los sobres verdes que tienen en sus cajas de sobres solo escriba RRFF en la parte de arriba.

## **Sharing 'A Border Experience'**

This Sunday, the 3rd of February, Sister Katherine will share some highlights of her recent two week experience of volunteering at a shelter in El Paso, Texas. This shelter, Nazareth House, welcomes migrants just released from immigration detention mainly from El Salvador, Honduras, Guatemala, Brazil. This sharing will take place in the Church between the Masses and all are welcomed to hear what the shelter does in welcoming these new people to our country.

## **Compartiendo 'Una Experiencia en el Borde'**

Este domingo, 3 de febrero, la hermana Katherine compartirá algunos aspectos destacados de su experiencia reciente de dos semanas como voluntario en un refugio en El Paso, Texas. Este refugio, la Casa Nazareth, recibe a los inmigrantes recién liberados de la detención de inmigrantes, principalmente de El Salvador, Honduras, Guatemala, Brasil. Este intercambio se llevará a cabo en la Iglesia entre las Misas y todos son bienvenidos a escuchar lo que el refugio hace para darles la bienvenida a nuevas personas a nuestro país.



In anticipation of Valentine's Day, there will be a small sale of Fair Trade chocolate bars in between the two Masses on Sunday, February 10. Our next full Fair Trade sales will be on March 3 and 10, as Lent begins. Chocolate sales tend to dip at that time!

Anticipándose al Día de San Valentín, habrá una pequeña venta de barras de chocolate de Comercio Justo entre las dos Misas el domingo, 10 de febrero. Nuestras próximas ventas completas de Comercio Justo serán el 3 y 10 de marzo, cuando comience la Cuaresma.

## **Meeting Minutes**

What's' going on? All St. Mary's PPC minutes for the past year are in a 3 ring binder in the back of the church.

## **Minutas de Reuniones**

Todas las actas de las reuniones del comité de pastoral del último año están en la parte de atrás de la iglesia.



# General information- Información General

Parishes General Staff -Personal de las Parroquias

**Rev. Carlos Flor, Pastor**

**Rev. Andrea Povero, Vicar**

**Rectory:** 97 South Street, Jamaica Plain, MA

**Tel: 617-524-0240**

For emergencies call the parish and dial option 1  
*Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.*

**Rose Gilles, Finance & Operations Manager**

**Bob Locke, Maintenance Manager**

**Riqueldys Peña, Administrative Assistant**

**Jesús Ortiz & José Pérez, Deacons - *Diáconos***

*Website:*

**www.catholicjproxbury.com**

## St. Mary of the Angels Parish

Fax: 617-524-1840 E-mail: [Stmaryoftheangels@msn.com](mailto:Stmaryoftheangels@msn.com)

### SMA Parish Mission Statement - Misión de la Parroquia

*Mission: Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.*

*La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.*

## Sunday Masses • *Misa los Domingos*

9:00am English

11:15am *Español*

## Parish House Hours - *Horario de la casa Parroquial*

at St Thomas Aquinas Rectory  
Monday - Friday 9:00—3:00pm

*Food Pantry-Despensa de Comida 617-833-1898*

*Coordinator of Religious Education:*

**Luzdary Pelaez, [luzdarysma@gmail.com](mailto:luzdarysma@gmail.com),**

*English Choir: John Rood, 617-823-9921*

*Spanish Choir: Juana Pujols [juanata67@hotmail.com](mailto:juanata67@hotmail.com)*

## St. Thomas Aquinas Parish

617-524-1840 fax / e-mail: [stthosaq@comcast.net](mailto:stthosaq@comcast.net)

## Masses Schedule - Horario de las Misas

Saturday: 4:00pm English

6:30 pm English (Neocatechumenal Community)

Sunday: 10:00am English / 12:30pm *Español*

**Daily Mass in English 12:00pm (Monday - Friday)**

***Misa diaria en Español 7:00pm (solo los Jueves)***

**Parish Office Hours - *Horas de la oficina parroquial***

Monday - Friday 9:00—3:00pm

**Music Director: MaryAnne Polich, [singingcatlover@gmail.com](mailto:singingcatlover@gmail.com)**

**José Gonzalez-Religious Education Coordinator**

## Our Lady of Lourdes Parish

617-524-1840 fax / e-mail: [stthosaq@comcast.net](mailto:stthosaq@comcast.net)

## Sunday Masses • *Misa los Domingos*

8:00am *Español*

10:00am English

12:30pm *Español*

***Misa diaria en Español 7:00pm (solo Miércoles y Viernes)***

**Parish Office Hours - *Horas de la oficina parroquial***

at St Thomas Aquinas Rectory

Monday - Friday 9:00—3:00pm

**José Gonzalez-Religious Education Coordinator**

**Ana Quintanilla- Spanish Choir, Coro en Español**

## Sacraments-Sacramentos

### Confessions - Confesiones

St. Thomas Aquinas's chapel: Saturday 3:00pm - 4:00pm

### Religious Education - Educación Religiosa

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:15 pm

St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:15 pm

St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

### Confirmation - Confirmación

Call the office for more information and to sign up.

### Please call the Rectory for - Llame la Rectoría para

- Baptism - *Bautismo*
- Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- To join our Community - *Ser parte de la Comunidad*



# SAVE UP TO 50% ON PRINTING

Banners, Bookmarks, Business Cards, Flyers/Brochures, Greeting Cards, Magnets, Notepads, Posters and much more.



printing@pilotprinting.net | 617-779-3777 | www.pilotprinting.net

## Pray the Divine Office with CatholicTV



Every day:

Lauds (Morning Prayer), 9am ET  
Vespers (Evening Prayer), 9pm ET



Watch at [CatholicTVLIVE.com](http://CatholicTVLIVE.com)





Committed to the Highest Standard of Service

**617-427-0828**

89 Walnut Avenue, Roxbury  
654 Cummins Highway, Mattapan  
[www.DavisofBoston.com](http://www.DavisofBoston.com)

### Barron Chiropractic PC

Be Pain Free - Physical Therapy  
Ideal Protein-Weight Loss

**617-298-6325 (NECK)**

1520 Blue Hill Ave, Mattapan  
456B Centre St. JP  
13 Pleasant St. Malden



The right place  
to go when  
you're injured

## FUNERARIA BRADY & FALLON

Since 1875



10 Tower St., Boston

**617-524-0861**

[www.bradyfallon.com](http://www.bradyfallon.com)  
mike@bradyfallon.com

Ronald K. West • Michael T. West

## TBROS

TRETHERWEY BROTHERS INC.

### For all your cooling needs.

4280 Washington St. Roslindale MA  
617-325-3283 [tbros.com](http://tbros.com)  
lic# 11207



774-776-2623

[info@epicnursing.com](mailto:info@epicnursing.com)  
[www.epicnursingservices.com](http://www.epicnursingservices.com)

Meal Preparation, light house keeping.  
Shopping and errands, bathing, dressing, cooking.

MassHealth Accepted | Most Insurance Companies Accepted

### MCS Maria Cleaning Services

Residential and Commercial

20% OFF Your First Service  
mariaclanser@gmail.com  
Facebook: MariaCleaning  
Phone: 781-492-0659  
MENTION THIS AD

### WILLIAM RAVEIS

REAL ESTATE • MORTGAGE • INSURANCE



**Helen Tarantino**  
Broker-Realtor

617-792-4277

[helen.tarantino@raveis.com](mailto:helen.tarantino@raveis.com)

Longtime Boston Resident &  
Neighborhood Expert!

## JPCAR WASH

Open Everyday 7AM-8PM

3530 Washington St,  
Jamaica Plain

**(617) 522-4269**

**\$1.00 OFF with coupon  
with ANY wash**

## Robert M. Warren

Attorney at Law

- Se habla Español
- Immigration
- Family Law
- Real Estate
- Personal Injury

11 Green St. Jamaica Plain, MA 02130

**617-983-1441**

"God is Love"  
1 John 4:8



## Boston Priests. Here for us.

Please give online at [clergytrust.org](http://clergytrust.org)  
or text **PRIEST25 to 20222** to  
donate \$25.

Msg. & data rates may apply.



[info@sophiasnowplace.org](mailto:info@sophiasnowplace.org) 617-325-7900 [www.sophiasnowplace.org](http://www.sophiasnowplace.org)



A 62+ community of independent living at  
The Residences and supportive living at  
Sophia Snow House

Sophia Snow Place

Rare apartments and suites available



## AD SPACE AVAILABLE

617-779-3771

## Memorial Ads

Available **617-779-3771**



## Online Bulletin Delivery

Sign Up to Receive your Parish Bulletin  
in your inbox every week.

**Go to** [www.pilotbulletins.net/sign-up](http://www.pilotbulletins.net/sign-up)

## FAST CASH FOR YOUR HOME

Any Size Big Or Small | Any Condition We Buy Them All

- ✓ Downsizing
- ✓ Life Transition
- ✓ Inherited Property
- ✓ House Needs Repairs
- ✓ No Home Inspection
- ✓ Close In as Few as 5 Days

**Call NOW for a  
FREE Evaluation  
of Your Home**

As Seen On



**781-819-5100 | [www.GarmourGroup.com](http://www.GarmourGroup.com)**